

La SNA et l'APLAQA décernent à Marguerite Maillet le prix qui portera désormais son nom

Lors du colloque annuel de l'Association des professeurs de littérature acadienne et québécoise de l'Atlantique (APLAQA), le président de la Société nationale de l'Acadie (SNA), Euclide Chiasson, a remis à Marguerite Maillet le prix qui portera désormais son nom.

Le prix Marguerite-Maillet sera attribué annuellement à un membre du corps professoral à la retraite ou en fin de carrière pour souligner sa contribution au développement et à l'étude des littératures acadienne et francophones d'Amérique. Offert conjointement par l'APLAQA et la SNA, il consiste en un certificat qui sera remis lors du colloque annuel de l'APLAQA.

Mme Maillet, qui a consacré une grande partie de sa carrière à la littérature acadienne, s'est dite très émue de recevoir le prix et surtout qu'on le nomme en son honneur.

Élevée au rang de professeure émérite d'études françaises, Mme Maillet a enseigné à l'Université de Moncton entre 1973 et 1990. Elle a notamment été directrice du Département d'études

françaises, vice-doyenne de la Faculté des arts et titulaire de la Chaire d'études acadiennes.

Après avoir fait carrière dans le milieu universitaire, elle a fondé en 1995 les Éditions Bouton d'or Acadie qui publie des livres pour enfants en fran-

çais, en anglais et en micmac.

Rappelons également que Mme Maillet a été élevée au rang d'officier de l'Ordre du Canada pour souligner sa grande contribution au rayonnement de la littérature acadienne tant en Amérique qu'en Europe.



Dans la photo, Mme Maillet est accompagnée, de gauche à droite, de Robert Viau, représentant de l'APLAQA; Euclide Chiasson, président de la Société nationale de l'Acadie; et du professeur Denis Bourque, représentant de l'APLAQA.

Rapport annuel sur le Web

Les membres de la communauté universitaire sont priés de noter que le Rapport annuel 2001-2002 de l'U de M est maintenant disponible à partir de la page d'accueil du site Web de l'Université (www.umoncton.ca), sous la rubrique Nouveautés.

Des exemplaires sont aussi disponibles au Secrétariat des relations universitaires, pièce 201 du pavillon Léopold-Taillon.

James Mark et Penelope Mark aux Mercredis de musique de chambre

Le Département de musique vous invite au premier concert de la série Les mercredis de musique de chambre qui aura lieu le 12 novembre à midi à l'édifice des Beaux-arts.

Le Quatuor Arthur-LeBlanc et ses in-

vités, le clarinetiste James Mark et la pianiste Penelope Mark, interpréteront des œuvres de Brahms, Chostakovitch et Prokofiev.

L'entrée est libre et bienvenue à tous.
Renseignements : 858-4041.

L'équipe du secteur de génie civil remporte la Compétition canadienne de canoë en béton

L'équipe de canoë en béton du secteur de génie civil de la Faculté d'ingénierie a remporté le premier prix dans la catégorie innovation lors de la Com-

pétition canadienne de canoë en béton qui a eu lieu à l'École de technologie supérieure de Montréal.

Lors de cette compétition, les équi-

pes sont évaluées sur l'innovation, le mélange de béton, la finition du canoë, le rapport technique, la présentation orale, le stand d'information et le classement par équipe lors d'une course sur l'eau.

L'équipe de l'Université de Moncton a aussi remporté le deuxième prix pour le stand d'information et a obtenu le sixième rang au classement général.

Les 25 universités canadiennes qui offrent un programme de génie civil étaient invitées à y participer.



L'équipe de l'Université de Moncton était composée, de gauche à droite, de Mathieu Gallant, de Shédiac; Philip Hébert, de Beresford, capitaine; Mark Bellefleur, de Saint-Léonard; Nicholas LeBlanc, de Dieppe; Mélanie Bellefleur, de Saint-Léonard; Marilou Savoie, de Bathurst; Christian Kenny, de Six Roads; et Pierre Plourde, de Saint-Jacques. Le capitaine Rémi Landry, de Grande-Anse, était absent au moment où fut prise la photo.

2



BOURSES D'ÉTUDES SUPÉRIEURES DU CANADA – Trois étudiantes et un étudiant inscrits à la maîtrise sont les bénéficiaires de bourses d'études supérieures du Conseil de recherches en sciences humaines d'une valeur de 17 500 \$ chacune non renouvelables. La photo nous fait voir, de gauche à droite, Anne Paulin, vice-doyenne de la Faculté des études supérieures et de la recherche; Stéphanie Thibodeau, de Tracadie-Sheila, étudiante à la maîtrise ès arts en psychologie; Mélanie Morin, d'Edmundston, étudiante à la maîtrise ès arts en histoire; et François Giroux, de Dieppe, étudiant à la maîtrise ès arts en français. Pénélope Cormier, de Moncton, étudiante à la maîtrise ès arts en français, était absente au moment où fut prise la photo. Chantal White, de Moncton, étudiante à la maîtrise ès arts en français, a également reçu cette bourse du CRSH mais elle n'a pu l'accepter puisqu'elle était déjà bénéficiaire de la bourse Jeanne et J.Louis-Lévesque d'une valeur de 17 000 \$ renouvelable pour deux ans. Selon les règlements de l'Université, une personne ne peut obtenir ces deux bourses en même temps.

Centraide se poursuit

La campagne de Centraide auprès des membres du personnel se poursuit jusqu'au vendredi 21 novembre inclusivement.

L'objectif à atteindre est de 25 000 \$ puisque les nombreuses agences membres de Centraide ont toujours un grand besoin de votre soutien.

À tous ceux qui ne le font pas déjà, Mme Lequin vous invite à participer à cette campagne de solidarité envers les plus démunis. «Votre contribution à Centraide peut être prélevée à la source ou encore en faisant parvenir une contribution en argent ou par chèque au coordonnateur de votre édifice ou au Bureau du personnel, dit-elle. Pour les personnes qui participent déjà, il est possible d'augmenter votre contribution en l'indiquant sur le formulaire de souscription. N'oubliez pas que vous avez la possibilité de choisir le ou les organismes qui bénéficieront de votre don.»

Des prix seront tirés au sort à la fin de la campagne. Ces prix sont un chèque-cadeau d'une valeur de 50 \$ de la Librairie académique; deux cartes du Ceps Louis-J.-Robichaud, une première pour 12 mois et l'autre pour quatre mois; deux permis de stationnement annuels; et une carte pour des repas d'une valeur de 50 \$ de la compagnie Sodexo.

Renseignements : 858-3783.

La professeure Claude Gauvin est récipiendaire de l'Ordre du Nouveau-Brunswick

Claude Gauvin, de Grande-Digue, professeure au Département des arts visuels où elle enseigne la peinture et le dessin, est l'une des sept récipiendaires de l'Ordre du Nouveau-Brunswick.

Mme Gauvin a consacré sa vie à l'enseignement et à la peinture. Elle s'intéresse aux arts visuels depuis plus de 40 ans dont 25 ans comme professeure à l'Université de Moncton.

Elle possède le diplôme de l'École des beaux-arts de Montréal, le diplôme en enseignement, le baccalauréat en en-

seignement des arts visuels de l'UQAM et le diplôme de la Tylor Art School de Philadelphie.

Nomade de nature, Mme Gauvin a parcouru l'Angleterre, où elle a enseigné aux adultes pendant quatre ans, la France et l'Allemagne. Elle a reçu de nombreux prix et récompenses pour son travail dont le Prix du consul général de France, le prix Constance Carlston de l'Université du Maine, la médaille d'argent de la Art Society of London et le prix Miller Brittain du

gouvernement du Nouveau-Brunswick pour sa contribution exceptionnelle au domaine des arts visuels.

Depuis 1967, ses œuvres sont présentées dans des expositions individuelles et collectives tant au Nouveau-Brunswick que dans le reste du Canada et en Europe. On retrouve ses œuvres dans plusieurs collections privées et publiques, y compris celles de la Banque d'œuvres d'art du Nouveau-Brunswick, de la Collection McDonald à Toronto et de la Collection Jeffrey Massey à Vancouver.

Mentionnons également que le musicien et pédagogue Mathieu Duguay, de Lamèque, est aussi récipiendaire de l'Ordre du Nouveau-Brunswick.

En 1994, M. Duguay a été admis à l'Ordre du Canada. L'Université de Moncton lui a décerné un doctorat honorifique et, en 2000, il a été nommé Chevalier de l'Ordre de la Pléiade.

Les célébrations et commémorations historiques en Acadie

Le Centre d'études acadiennes et la Fédération des associations de familles acadiennes ont organisé samedi dernier un colloque portant sur «Les célébrations et commémorations historiques en Acadie».

À la veille des fêtes soulignant le 400^e anniversaire de l'Acadie en 2004 et de la commémoration du 250^e anniversaire du Grand Dérangement en 2005, les personnes participantes ont ainsi voulu jeter un regard critique sur quelques exemples de commémorations historiques dans l'Acadie du siècle dernier.

Les conférences suivantes ont été présentées par des spécialistes de l'Université de Moncton :

- Une expérience acadienne de commémoration historique : les fêtes de 1904, avec Maurice Basque, directeur des Études acadiennes;
- Un exemple de commémoration manquée : le cas de la maison Robichaud de Néguaq, avec Kenneth Breau, archviste de l'Université de Moncton;
- Une nouvelle représentation cartographique des voyages de Samuel de Champlain en Acadie de 1604 à 1607, avec André Richard, cartographe au Centre d'études acadiennes;
- Une date commémorative pour les pertes humaines subies lors du Grand Dérangement, avec Stephen White, généalogiste au Centre d'études acadiennes.

Une réception offerte par les Études acadiennes a clôturé cette rencontre vers 17 heures.

Les personnes intéressées peuvent obtenir de plus amples renseignements auprès de Maurice Basque, au numéro 858-4085.



LE PATRIMOINE - Dominique Guillemet, maître de conférences d'histoire moderne et directeur adjoint de l'Institut d'études acadiennes et québécoises de l'Université de Poitiers, et Sophie Besnier, spécialiste de la valorisation du patrimoine et du développement local au Département de Charente-Maritime et attachée au projet de la Maison Champlain à Brouage, ont prononcé deux communications réunies sous le thème de «Patrimoine, lieux de mémoire et développement viable» lors d'une conférence publique prononcée dans le salon du Chancelier. Cette conférence était présentée par le Consortium Expomédiatour, la Faculté des arts et des sciences sociales et les Études acadiennes. La photo nous fait voir, de gauche à droite, Paule Doucet, directrice générale du Regroupement des organismes du patrimoine franco-ontarien; Maurice Basque, directeur des Études acadiennes; Sophie Besnier et Dominique Guillemet, conférenciers; Denis Lavoie, président du Conseil d'administration du Regroupement des organismes du patrimoine franco-ontarien; et Isabelle McKee-Allain, doyenne de la Faculté des arts et des sciences sociales.

Quarante arbres pour le 40^e de l'U de M

Dans le cadre du Retour annuel de l'Association des anciens, anciennes et amis au campus de Moncton, Georges Labelle, de Cocagne, a souligné à sa façon le 40^e anniversaire de fondation de l'Université de Moncton en offrant 40 arbres qui ont été plantés dans le Parc écologique du millénaire.

Depuis 1963, de nombreux arbres ont été plantés au campus de Moncton grâce à la générosité des anciens et anciennes. Le coordonnateur, le professeur Ronald Babin, encourage tous et chacune à poursuivre cette tradition en faisant l'achat d'arbres destinés à être plantés dans le Parc écologique du mil-

lénaire qui est actuellement dans sa troisième année de croissance.

«Il s'agit d'une excellente façon pour les diverses classes de marquer leur passage à l'Université de Moncton tout en permettant de renforcer la portée et la visibilité du message environnemental que représente et véhicule ce parc

écologique en milieu urbain, et qui met l'accent sur l'importance de la restauration de fonctions écologiques naturelles», dit-il.

Le professeur Babin dit souhaiter que cette plantation d'arbres devienne une activité annuelle lors du Retour de l'AAAUM.

Rencontre littéraire avec Charles Pelletier

Le Département d'études françaises organise une rencontre littéraire avec Charles Pelletier, demain, vendredi 7 novembre, à midi dans le local 106 de l'édifice des arts.

L'auteur y présentera son approche de l'écriture pour ensuite lire quelques passages de son œuvre et répondre aux questions de l'assistance.

Charles Pelletier a publié son premier roman, Oasis, aux Éditions d'Acadie en 1993 à la suite d'un voyage en Inde. Son deuxième roman, Étoile filante, paru cette année aux Éditions Perce-Neige, vient de remporter le Prix littéraire Antonine-Maillet-Acadie Vie, qui souligne annuellement l'excellence d'un livre écrit en français, toutes catégories littéraires confondues.

Ses ouvrages sont le fruit d'une longue réflexion sur le processus de création littéraire qui lui a valu un doctorat de l'Université de Sherbrooke en 2000.

Il a aussi mené une carrière d'homme de théâtre - comédien, metteur en scène et dramaturge - et est maintenant professeur agrégé en études françaises au campus d'Edmundston.

Bienvenue à tous et à toutes.

On peut obtenir de plus amples renseignements au 858-4050.



La photo nous fait voir, de gauche à droite, Thérèse Thériault, directrice d'Anciens et Développement; Anne McGraw, coordonnatrice des campagnes annuelles et projets spéciaux; Liette Vasseur, titulaire de la Chaire d'études K.-C.-Irving en développement durable; Vincent Bourgeois, directeur adjoint d'Anciens et Développement; le donateur, Georges Labelle; le recteur, Yvon Fontaine; Ronald LeBreton, vice-président de l'AAAUM; le professeur André Lapointe; et Ronald Babin, coordonnateur du Parc écologique du millénaire.

Le dictionnaire des régionalismes franco-terre-neuviens

Le Centre de recherche en linguistique appliquée vous invite à une conférence publique de Patrice Brasseur, professeur et directeur du laboratoire de linguistique de l'Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse, intitulée Le dictionnaire des régionalismes franco-terre-neuviens, le vendredi 7 novembre à 10 heures dans le local 107 de l'édifice des arts.

Après avoir évoqué le souvenir des «vieux Français» et situé le contexte de l'enquête lexicale, M. Brasseur aborde-

ra quelques problèmes touchant aux formes graphiques : la prononciation, l'étymologie, la variation géolinguistique et l'attraction paronymique. Il commentera les exemples d'emploi dans un cadre typologique. L'exemplification peut en effet être définitoire, donner des précisions sur l'emploi, avoir une valeur ethnographique, culturelle ou encore comporter des commentaires linguistiques ou sociolinguistiques. Bienvenue à tous.

Renseignements : 858-4057.

Le SLSC présente la série Coup de cœur francophone

Le Service des loisirs socioculturels présente la série Coup de cœur francophone dans le cadre des activités entourant la FrancoFête en Acadie qui se poursuivent jusqu'au 9 novembre.

La formation belge Sttella et les chanteurs suisses Sarclo et Thierry Romanens seront en spectacle le vendredi 7 novembre à 21 h 30 dans la salle de spectacle du pavillon Jeanne-de-Valois, alors que Danny Boudreau et Ali Slimani seront sur scène au Théâtre Capitol le dimanche 9 novembre à 20 heures.

Les membres de la formation belge Sttella vous séduiront en première partie avec leurs jeux de mots, leurs parodies loufoques et accoutrements ridicules. En spectacle, ils repoussent constamment les limites de l'absurde dans le but de faire rire et répandre la bonne humeur.

L'auteur-compositeur-interprète suisse Sarclo, souvent comparé à Boris Vian et Georges Brassens, présentera la deuxième partie du spectacle. À la fois provocantes, crues, rebelles et tendres, ses chansons sont un hymne à la vie, aux enfants mais contiennent égale-

ment une bonne part d'ironie et d'humour noir.

Thierry Romanens montera sur scène en fin de soirée. Cet artiste connu d'abord comme humoriste interprétera des chansons de son plus récent disque *Le sens idéal*, paru en 2000.

Entouré de Patricia Bosshard au violon alto et de Wally Veronesi aux guitares et arrangements, il ouvre les portes de son univers sombre et intime.

L'entrée est de 8 \$ pour les étudiants et de 15 \$ pour les autres personnes.

Le dimanche 9 novembre, l'auteur-compositeur-interprète originaire de Petit-Rocher, Danny Boudreau montera sur scène après le lancement de *Cœur variable* qui nous arrive en force après le succès des disques *Sans détour* et *Odyssée*. Artiste sans prétention et sans artifice, Danny continue de séduire son public par sa présence sur

scène et son style intime et très personnel.

En deuxième partie, découvrez Ali Slimani, artiste algérien considéré comme l'un des secrets les mieux gardés de la scène électro-raï contemporaine. Son style musical consiste en un mélange de techno, funk, raï reggae et rock. Son immense talent lui a valu la collaboration d'artistes bien connus tels que Peter Gabriel, Sinead O'Connor, Robert Plant et Natacha Atlas.

Il nous revient maintenant avec son deuxième album *Espoir/Hope*, auquel ont participé de nouveaux visages tels la chan-

teuse algérienne Selma et le rappeur libanais Clotaire K. Laissez-vous transporter dans le cœur de l'Orient, découvrez la beauté de la musique du Nord de l'Afrique à l'aide de la musique enivrante d'Ali Slimani.

L'entrée est de 14 \$ pour les étudiants et étudiantes et de 22 \$ pour les autres personnes.

Les billets pour les spectacles de la série Coup de cœur francophone sont en vente dans le réseau de billetterie de Moncton.

Renseignements :

858-3712 ou 858-4554.



Danny Boudreau

La base de données CANSIM à la Bibliothèque Champlain

La Bibliothèque Champlain offre aux membres actifs de l'Université de Moncton un accès à la base de données CANSIM II par le biais du Centre informatique CHASS (Computing in Humanities and Social Sciences) de l'Université de Toronto. De plus, en vertu de la licence du programme de l'Initiative de démocratisation des données (IDD) de Statistique Canada, CHASS vous permet aussi de consulter les fichiers du recensement canadien Canadian Census Analyser.

La base de données CANSIM II constitue la plus importante base de données de Statistique Canada contenant plusieurs millions de séries chronologiques regroupées actuellement sous environ 1 800 tableaux. On y trouve un grand éventail de sujets socioéconomiques canadiens comme les comptes nationaux, le commerce, les finances, le travail ou la production manufacturière.

La page d'accueil de la base CANSIM II via CHASS est accessible dans les deux langues officielles et le service

CHASS la met à jour une fois par semaine.

On rappelle à la communauté universitaire que cette base de données peut être consultée exclusivement à des fins d'enseignement et de recherche.

La base E-STAT vous donne également accès aux séries chronologiques de CANSIM II, avec une mise à jour annuelle.

Vous pouvez retrouver les bases mentionnées ci-haut sous la rubrique «Ressources électroniques» de la page d'accueil de la Bibliothèque Champlain à

<http://www.umoncton.ca/champ/>

Pour de plus amples renseignements sur les produits et données disponibles grâce au programme de l'IDD, veuillez consulter la page intitulée Données numériques qui se trouve sous Autres ressources de notre page d'accueil ou communiquer avec le Service de la référence au numéro 858-4012,

bceref@umoncton.ca.

Une pierre pour toi

L'exposition *Une pierre pour toi / A Stone for you*, de l'artiste Marie-Hélène Allain, est en montre à la Galerie d'art jusqu'au 23 décembre. Elle est organisée par le Musée du Nouveau-Brunswick.

Depuis 25 ans, Marie-Hélène Allain a acquis une renommée internationale comme l'une des artistes les plus importantes de la province. Ses œuvres sont exposées en permanence dans des galeries, des hôpitaux, des centres de congrès et de nombreux autres lieux publics. En 1996, elle a reçu le prix d'excellence Strathbutler du N.-B., remis chaque année pour souligner l'excellence artistique.

Certificats d'honneur remis au campus de Shippagan

Afin de mettre en valeur la qualité du rendement académique de plusieurs de ses étudiants et étudiantes, le campus de Shippagan a souligné la performance de ceux et celles qui ont maintenu une moyenne égale ou supérieure à 3,50 sur 4,30 tout en ayant réussi un minimum de 15 crédits pendant la session d'hiver. Soixante-dix-huit étudiants et étudiantes ont reçu un certificat d'honneur.

Voici la liste :

Diplôme en administration des affaires
Nadine Doiron-Lanteigne, Bas-Caraquet.

Baccalauréat en administration des affaires

Jonathan Blanchard, Shippagan; Marie-Michelle Chiasson, Ste-Marie-St-Raphaël; Mélanie Gauvin, Tide Head; Keven Haché, Rivière-du-Portage; Jolaine-Amélie Kenny, Shippagan; Jean-François Mallet, Shippagan; et Denis Roussel, Le Goulet.

Baccalauréat en gestion de l'information

Sylvain Y. Roussel, Haut-Lamèque.

Baccalauréat en gestion de l'information - coop

Sonia Frenette, Beresford; Hélène McLaughlin, Shippagan; et Geneviève Thériault, Paquetville.

B.A. spécialisation histoire

Sophie Doucette, Rogersville.

B.A.-B.Ed. avec majeure

Kathie Brideau, Pont LaFrance; Mélissa Chiasson, Saint-Simon; et Tania Thibodeau, Pointe-à-Tom.

Diplôme des sciences de la santé

Christian Arseneau, Beresford; Miguel Basque, Middle River; Marie-Pierre Bernard, Bathurst; Carl Boucher, Caraquet; Luc Boudreau, Caraquet; Charles-Antoine Breau, Tracadie-Sheila; Jean-René Brideau, Tracadie-Sheila; Philippe Chouinard, Beresford; Yannick Comeau, Dunlop; Hélène Deschênes, Lamèque; Marc-André Doucet, Bathurst; Nathalie Dubé, Haut Rivière-du-Portage; Mélanie Dugas, Grande-Anse; Louis F. Ferguson, Tracadie-Sheila; Joël Godin, Bathurst; Mélanie Godin, Beresford; Marc Hébert, Pokemouche; Jolaine Laliberté, Tracadie-Sheila; Éric Lanteigne, Saint-Simon; Marc-André LeBlanc, Campbellton; Robert Nardini, Shippagan; Guylaine Noël, Lamèque; Chantal Ouellette, Val d'Amours; Laura

Poirier, Beresford; Patrick Richard, Tétagouche-Sud; et Déby Thériault, Burnsville.

Baccalauréat ès sciences avec spécialisation

David Savoie, Dundee.

Baccalauréat en informatique appliquée

Martin Roussel, Tracadie-Sheila.

B.Sc.-B.Ed. avec concentrations

Véronique Doucet, Shippagan.

Baccalauréat ès sciences multidisciplinaire

Sébastien Gauvin, Tracadie-Sheila.

Étudiant libre - sciences

Philippe Langlois, Tétagouche-Nord.

B.A.-B.Ed. primaire

Diane Boucher, Saint-Isidore; Isabelle Boudreau, Dunlop; Valérie-Hélène Boudreau, Sormany; Jessica Duguay, Cap-Bateau; Jolaine Haché, Robertville; Annie LeBouthillier, Saint-Simon;

Janick Robichaud, Shippagan; et Denise Sirois, Six-Roads.

Baccalauréat en science infirmière

Myriam Albert, Saint-Sauveur; Tania Austin, Saint-Pons; Cindy Basque, Tracadie-Sheila; Stéphanie Caissie, Rogersville; Mélanie Comeau, Saint-Sauveur; Chantal Doiron, Pont LaFrance; France Duguay, St-Sauveur; Geneviève Gauvin, Shippagan; Line Hachey, Sormany; Luce Hébert, Shippagan; Nancy Larocque, Bathurst; Annick Léger, Bathurst; Cindy McIntyre, Charlo; Louise Plourde, Lamèque; Mélanie Plourde, Saint-Sauveur; Joëlle Ross, Balmoral; Marie-Josée Roy, Caraquet; Monique Roy, Nigadoo; Joanne Savoie, Fair-Isle; Milène St-Pierre, Saint-Irénée; et Jeannette Woodfine, de Tracadie-Sheila.

Années préparatoires au Baccalauréat en travail social

Lisa Kenny, de Six-Roads.

Baccalauréat en sciences sociales avec spécialisation

Jean-Rémi Doiron, d'Anse-Bleue.



GAGNANTE D'UN ORDINATEUR - Lors de la rentrée universitaire au campus de Moncton, la Banque Nationale du Canada a fait le tirage d'un ordinateur Pentium IX d'une valeur de 1 000 \$ qui a été gagné par Marie-Josée Caissie, de Saint-Ignace, étudiante de première année à la Faculté des arts et des sciences sociales. Dans la photo, Marie-Josée, à gauche est accompagnée de Nathalie Godbout-Bourgeois, directrice de la succursale de la Banque Nationale du Canada au campus de Moncton.

Des conférences du professeur Thu Pham-Gia données à Honolulu, Bruxelles et Berlin

Thu Pham-Gia, professeur au Département de mathématiques et de statistique, a participé activement à plu-



Le professeur Pham-Gia est photographié devant l'International Congress Center, à Berlin, en Allemagne.

sieurs activités de recherche lors de deux conférences internationales tenues à l'étranger ainsi que dans des unités universitaires de recherche.

M. Pham-Gia a présenté une communication intitulée *Analysis of a Mixture Distribution using the L1-Norm*, qui s'est tenue à Honolulu.

Répondant à l'invitation du Département de mathématiques et de statistique de la University of Hawaii, il a donné une conférence plénière intitulée *The Question of the Sampling Size in Decision Theory and Clinical Trials*. Une période de discussion a suivi avec des chercheurs et des chercheuses de cette institution et portant sur des travaux possibles.

M. Pham-Gia s'est également rendu à Bruxelles pour y amorcer des travaux de collaboration avec le groupe

Sigrapa, spécialisé en traitement des signaux et images.

Il a ensuite participé au 54^e congrès de l'International Statistical Institute, à Berlin, en Allemagne, sous la présidence officielle du président de la République fédérale, Johannes Rau, et qui regroupait quelque 4 000 personnes en provenance de 108 pays.

En plus d'une participation active à plusieurs sessions de travail, le professeur Pham-Gia a présenté une conférence intitulée *Bayesian Estimation of System Reliability: Some Solutions and Open Questions*.

Renseignements : 858-4253.

Album de Noël

Lina Boudreau nous revient avec un magnifique album de Noël sur lequel se marient de façon harmonieuse de grands classiques et une chanson inédite. Le lancement aura lieu le vendredi 7 novembre à 17 h au Capitol.

La contrebasse de Ron Séguin, le saxophone de Richard Savoie, la batterie de Ugo di Vito, la guitare de Richard Ring, le piano de Yves Léveillé et ses arrangements musicaux donnent le ton à cet album.

Réalisé par Howard England et Lina Boudreau, il comprend 14 chansons qui nous replongent dans nos souvenirs d'enfance.

Zachary Richard a aussi offert sa voix de crooner pour un duo avec Lina.

Nécrologie

Nous avons appris avec émotion le décès de Mah Traoré, ancienne étudiante de l'Université de Moncton qui fréquentait l'Université Laval depuis septembre dernier.

Le personnel des Services aux étudiantes et aux étudiants désire transmettre ses plus sincères condoléances à sa famille, à ses proches et à ses amis.



PREMIÈRE PARTIE DES AIGLES BLEUS - Le recteur, Yvon Fontaine, et les commanditaires du Service de l'activité physique et sportive ont procédé à la mise en jeu lors du premier match de hockey masculin de la saison à l'aréna J. Louis-Lévesque. Les Aigles Bleus ont remporté cette partie en prolongation 4 à 3 contre les Tigers de l'Université Dalhousie. La photo nous fait voir, de gauche à droite, à l'avant : Chris Stanley, capitaine des Tigers, et Tomas Baluch, capitaine des Aigles Bleus; à l'arrière : Jean-Charles Gallant, représentant L'Acadie Nouvelle; Louis Surette, représentant les Caisses populaires acadiennes des régions de Kent et Westmorland; Claude Gallant, président du Club des Aigles Bleus; Linda Schofield, directrice générale des relations universitaires; M. le recteur Fontaine; Marc Boudreau, directeur du Service de l'activité physique et sportive; Philippe Saulnier, représentant Coca-Cola; Clarence Boudreau, président du Club des amis des Aigles Bleus; et Bob Cormier, représentant les Postes d'essence Wilsons. Les Postes d'essence Wilsons, les Caisses populaires acadiennes des régions de Kent et Westmorland et Coca-Cola sont les commanditaires Or du Service de l'activité physique et sportive pour 2003-2004 alors que L'Acadie Nouvelle, commanditaire bronze, a présenté le match d'ouverture.

Calendrier des événements

CONFÉRENCE

Bernard Émont, professeur et chargé de conférences à l'Université Paris IV et auteur de l'ouvrage *Marc Lescarbot : mythes et rêves fondateurs de la Nouvelle-France*, prononcera une conférence intitulée *Un projet social et culturel aux sources de la Nouvelle-France* : l'œuvre américaine de Marc Lescarbot, le jeudi 6 novembre de midi à 13 h dans le local 198 du pavillon Jacqueline-Bouchard. Le professeur Émont a notamment enseigné la littérature et la civilisation françaises à l'Université de Moncton et s'est spécialisé dans les littératures québécoise et acadienne. Il a collaboré à la première *Anthologie de textes littéraires acadiens*, parue aux Éditions d'Acadie en 1979, et a publié une introduction à la francophonie des Maritimes intitulée *Culture et communication de langue française en Acadie*, sans compter de nombreux articles et études.

Il prépare actuellement plusieurs ouvrages sur l'imaginaire littéraire québécois et sur la civilisation de l'Acadie.

À l'invitation du Département de chimie et biochimie, **Jocelyne Hellou**, de la section de chimie marine au Bedford Institute of Oceanography de Pêches et Océans Canada, prononcera une conférence intitulée *Plusieurs sortes des hydrocarbures aromatiques polycycliques dans le milieu marin : pourquoi se poser des questions?*, le mercredi 19 novembre à midi dans le local D-002 du pavillon Rémi-Rossignol.

Bienvenue à tous et à toutes.
Renseignements : 858-4331.

Bruce Oddson, prononcera une conférence intitulée *Patrons de récupération à long terme chez des enfants ayant des lésions cérébrales*, qui sera suivie de celle de **Josée Turcotte**, intitulée *L'influence du vieillissement normal en apprentissage de séquences*, le mercredi 19 novembre à 13 heures dans le local 136 A et B du pavillon Léopold-Taillon. M. Oddson et Mme Turcotte font présentement des recherches postdoctorales au Département de psychologie de l'Université de Toronto. Il s'intéresse au sujet des lésions cérébrales chez les enfants et à celui de la mémoire à court terme alors que Mme Turcotte s'intéresse aussi au sujet de la mémoire et au rôle du vieillissement lors d'ap-

prentissages spécifiques.

Bienvenue à tous. Renseignements : Joel Montanez, au 858-4245.

EXPOSITION

Jusqu'au 21 novembre, la Galerie Sans Sous du Centre culturel Aberdeen présente (entre parenthèses), une exposition des peintures et des œuvres de Monelle Comeau, étudiante à la Faculté d'ingénierie (génie mécanique). L'entrée est libre.

JOURNÉE D'ACTIVITÉS

Le samedi 8 novembre, la Faculté des sciences de l'éducation organise une journée d'activités pour souligner son 30^e anniversaire de fondation. À 15 heures, Madeleine Dubé, ministre provinciale de l'Éducation, prononcera une conférence dans la salle de spectacle A-119 du pavillon Jeanne-de-Valois qui sera suivie, à 16 h 30, de deux lancements, un collectif facultaire portant sur la pédagogie actualisante et les Actes du colloque sur la recherche en éducation en milieu francophone minoritaire, organisé par le Centre de recherche et de développement en éducation. Un vin et fromage suivra dans le salon des étudiants et étudiantes. À 18 heures, un banquet ayant comme thème *Mémoire de nos 30 dernières années* aura lieu dans la salle multifonctionnelle du pavillon Léopold-Taillon. Renseignements : 858-4359, gallanh@umoncton.ca.

RÉCITAL VARIÉ

Le Département de musique vous invite à un récital varié donné par des étudiantes et étudiants, le vendredi 7 novembre à midi dans la salle 001B de l'édifice des beaux-arts. Danielle Mallet, à la clarinette, Marc Surette, à la flûte traversière, Sylvain Robichaud, à la guitare, Ginette Doucet et Jonathan Chiasson, au piano, Serge Gallant et Geneviève Richard, au saxophone, et le percussionniste Olivier Dubé interpréteront des œuvres de J. S. Bach, K. R. Cole, A. Corelli, C. Gluck, N. Rosaura et F. M. Torroba.

L'entrée est libre et bienvenue à tous. Renseignements : 858-4041.

SPORT

Au **hockey masculin**, les Aigles Bleus seront à l'Université St. Francis Xavier le vendredi 7 novembre à 19

heures, et à l'Université St. Mary's le samedi 8 novembre à 19 heures; le Bleu et Or recevra UNB le mercredi 12 novembre à 19 h 20.

Au **hockey féminin**, UPEI sera à Moncton le vendredi 7 novembre à 19 heures, et les Anges Bleus seront à l'Université St. Francis Xavier le dimanche 9 novembre à 13 heures.

Au **badminton**, tournoi les 7 et 8 novembre à l'Université Sainte-Anne.

Au **volley-ball féminin**, les Anges Bleus accueillent UPEI le vendredi 7 novembre à 19 heures, et Memorial le dimanche 9 novembre à 13 heures.

Au **volley-ball masculin**, l'Université Dalhousie sera à Moncton le dimanche 9 novembre à 15 heures.

Au **cross-country**, championnat SIC à l'U de M le samedi 8 novembre.

Au **basket-ball masculin**, l'Université Dalhousie sera à Moncton le samedi 8 novembre à 15 heures; les Aigles Bleus seront à MSVU le dimanche 9 novembre à 15 heures; et l'Université Mount Allison sera à Moncton le mercredi 12 novembre à 20 heures.

Au **basket-ball féminin**, Dalhousie sera à Moncton le samedi 8 novembre à 13 heures; les Anges Bleus seront à MSVU le dimanche 9 novembre à 13 heures; et Mount Allison sera à Moncton le mercredi 12 novembre à 18 heures.

HEBDO Campus

Publié par le Service des communications, Université de Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick, E1A 3E9.

HEBDO-CAMPUS est distribué à titre gracieux à tous les membres de la communauté universitaire ainsi qu'aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Tous les textes et renseignements doivent être soumis **au plus tard le jeudi à 16h30** pour publication la semaine suivante, au local 401, pavillon Léopold-Taillon.

Téléphone : (506) 858-4129
Télécopieur : (506) 858-4379

Service.des.communications@umoncton.ca

Paul-Émile Benoit, directeur
Nicole Cormier, secrétaire administrative
William Thériault, agent des communications et responsable du bulletin
Ghislaine Arseneault, agente des communications
Carole Landry, agente des communications

Reproduction des articles autorisée sans préavis.

Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 0829-0172

Imprimé sur du papier recyclé.